

Cote du document: GC 34/INF.1
Date: 7 décembre 2010
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Ouvrer pour que les
populations rurales pauvres
se libèrent de la pauvreté

Trente-quatrième session du Conseil des gouverneurs

Aspects organisationnels

Note aux Gouverneurs

Responsables:

Questions techniques:

Andreina Mauro
Responsable du Service des conférences
téléphone: +39 06 5459 2088
courriel: a.mauro@ifad.org

Transmission des documents:

Liam F. Chicca
Fonctionnaire responsable des organes
directeurs
téléphone: +39 06 5459 2462
courriel: l.chicca@ifad.org

Conseil des gouverneurs — Trente-quatrième session
Rome, 19-20 février 2011

Pour: **Information**

Trente-quatrième session du Conseil des gouverneurs

Aspects organisationnels

I. Renseignements à l'usage des délégués

Lieu de la réunion

1. La trente-quatrième session du Conseil des gouverneurs se tiendra les samedi 19 et dimanche 20 février 2011 au siège du FIDA, via Paolo di Dono 44 (EUR), à Rome. Le bâtiment se situe à 15 minutes environ de l'aéroport Leonardo da Vinci (Fiumicino). La station de métro la plus proche est Laurentina.

Stationnement et transport

2. Les délégués peuvent se faire déposer à l'entrée principale du siège. Des places de stationnement seront disponibles dans une zone réservée aux véhicules munis de plaques diplomatiques ou d'un permis de stationnement délivré par le FIDA. Les délégués peuvent obtenir un permis de stationnement provisoire auprès du secrétariat du Conseil des gouverneurs 2011 (gc2011-secretariat@ifad.org).
3. Les délégués sont informés qu'un service de navettes est disponible entre la station de métro Laurentina et le siège du FIDA (un horaire leur sera remis en temps utile). À la station Laurentina, l'arrêt de la navette est situé entre les numéros 9 et 11 de Viale Luca Gaurico, la rue principale à l'arrière de la station Laurentina, et, devant le siège du FIDA, à l'emplacement de l'arrêt de bus matérialisé en jaune qui se situe à proximité de la sortie principale (Via Paolo di Dono, entre les numéros 50 et 44).

Mesures de sécurité

4. Un périmètre de sécurité sera établi autour du lieu de réunion. De strictes mesures de sécurité seront appliquées à l'entrée du bâtiment et dans son enceinte. Toutes les entrées seront équipées de détecteurs de métaux et de scanners à rayons X pour les bagages. Le personnel de sécurité aura instruction de ne laisser entrer que les personnes munies d'un badge délivré par le FIDA.
5. Il est rappelé aux délégués qu'ils doivent porter leur badge en permanence et ne jamais laisser leur porte-documents ou tout autre objet de valeur sans surveillance dans l'enceinte du lieu de réunion.

II. Organisation de la session

Salles de réunion et horaires des séances

6. Les séances plénières du Conseil des gouverneurs se tiendront en salle de séance plénière. L'horaire prévu est le suivant: 9 heures à 13 h 30 et 15 heures à 19 heures le samedi 19 février, et 9 heures à 13 heures le dimanche 20 février.
7. Les délégués sont informés que la séance plénière du samedi après-midi sera suivie d'un débat interactif qui se tiendra en salle de séance plénière à 15 heures.
8. Les séances plénières prévues le second jour débiteront à 9 heures, de même que les événements organisés en parallèle.
9. Il est indispensable que les séances commencent à l'heure et que l'horaire prévu soit respecté. Les délégués sont donc priés de faire preuve de ponctualité.

10. Des salles de réunion seront prévues pour les réunions des Listes et les autres événements accompagnant le Conseil des gouverneurs. Si vous avez besoin de réserver une salle de réunion, veuillez prendre contact avec le secrétariat du Conseil des gouverneurs de 2011.
11. Les délégués sont priés d'éteindre leur téléphone portable avant de pénétrer dans les salles de réunion.

Diffusion des délibérations

12. Les délégués qui ne disposent pas d'un siège en salle de séance plénière sont priés de se rendre dans la salle de conférences Italie (S105), située au sous-sol, où ils pourront suivre la retransmission des délibérations par vidéo.

Programme des séances et comptes rendus analytiques

13. Le programme des séances sera disponible le premier jour de la session. Des comptes rendus analytiques provisoires paraîtront le plus tôt possible après la session, conformément au Règlement intérieur du Conseil des gouverneurs.

Distribution des documents

14. Le comptoir de distribution des documents se trouvera dans la zone des conférences au sous-sol. Dans le souci de préserver l'environnement, les délégués sont priés de se munir des documents qui leur ont été envoyés. Conformément à la politique du FIDA en matière de diffusion des documents, telle qu'approuvée par le Conseil d'administration à sa quatre-vingt-neuvième session, les documents seront également disponibles sur le site web public du FIDA dans les langues officielles du Fonds. Les délégués pourront au besoin retirer d'autres exemplaires dès leur inscription.
15. Pour contribuer à rendre la session plus respectueuse de l'environnement, les délégués peuvent s'abstenir de demander des exemplaires supplémentaires des documents, les imprimer en recto verso ou les consulter en ligne. Les documents qui ne servent plus doivent être jetés dans les corbeilles mises à disposition avant d'être recyclés.

Interprétation et langues utilisées en séance

16. Les langues officielles du FIDA sont l'anglais, l'arabe, l'espagnol et le français. Un service d'interprétation simultanée et tous les documents seront proposés dans ces quatre langues.
17. La salle de séance plénière et toutes les salles de réunion situées dans la zone des conférences seront équipées du matériel nécessaire à l'interprétation dans les quatre langues officielles du FIDA. Des écouteurs munis d'un sélecteur de langue permettront aux délégués de suivre les débats. Les délégués sont priés de laisser les écouteurs sur leur table à la fin de chaque séance.

Réception

18. Le Président du FIDA donnera une réception le samedi 19 février 2011 dans le grand hall. Tous les délégués et observateurs y sont conviés, et ils recevront un carton d'invitation lors de leur inscription.

III. Inscription au Conseil des gouverneurs

Désignation des délégués

19. L'article 11.1 du Règlement intérieur du Conseil des gouverneurs dispose que "les pouvoirs des Gouverneurs et de leurs suppléants sont conférés par le Chef de l'État ou du gouvernement, ou par le Ministre ou le Secrétaire des affaires étrangères, ou

en leur nom, ou par une autre personne dont le Membre a notifié qu'elle est habilitée à le faire. Ces pouvoirs ainsi que la notification des noms des conseillers sont adressés au Président du Fonds une semaine au moins avant l'ouverture de la première session à laquelle les personnes désignées doivent participer. Sauf indication contraire, ces pouvoirs et notifications sont considérés comme valables pour les sessions suivantes, jusqu'à ce que leur résiliation ait été notifiée au Président du Fonds." Il serait toutefois vivement apprécié que ces renseignements soient communiqués au Secrétaire du FIDA le 29 janvier 2011 au plus tard.

20. Pour faciliter la planification, il est également demandé aux observateurs de bien vouloir indiquer avant le 29 janvier 2011 s'ils participeront ou non à la session.

Inscription

21. Tous les membres des délégations officielles et tous les observateurs sont priés de se rendre dès leur arrivée au comptoir d'inscription situé dans le grand hall pour se faire inscrire et retirer leur badge.
22. Les délégués pourront s'inscrire le vendredi 18 février 2011 de 10 heures à 18 heures et le samedi 19 février 2011 de 8 heures à 9 h 30.
23. Les journalistes désireux d'assister au Conseil des gouverneurs et aux événements qui l'accompagnent devront obtenir une accréditation. Un formulaire de demande d'accréditation sera disponible en ligne à compter du 1^{er} février 2011. Les journalistes qui ne sont pas en mesure de remplir le formulaire en ligne pourront s'inscrire durant le Conseil des gouverneurs. En outre, le FIDA enverra une invitation accompagnée d'un formulaire d'accréditation aux journalistes dont le nom figure sur sa liste d'envoi.

Liste des délégations

24. Une liste provisoire des délégations, établie d'après les réponses reçues au 16 février 2011, sera disponible au comptoir d'inscription. Une liste définitive des délégations figurera dans le rapport du Conseil des gouverneurs.
25. Il est demandé aux délégués de bien vouloir aviser le comptoir d'inscription des modifications qu'ils pourraient souhaiter apporter à la liste provisoire.

Sièges pour les délégations

26. En raison de la capacité limitée de la salle de séance plénière, deux sièges seulement seront réservés par délégation, l'un à la table des délégués et l'autre en retrait. Des badges non nominatifs seront délivrés au comptoir d'inscription.
27. Les délégués présents en salle de séance plénière sont priés de porter en permanence à la fois le badge d'accès au bâtiment et le badge d'accès aux séances. Les délégués doivent porter ces deux badges pour avoir accès à l'espace de réunion.

IV. Déclarations des délégués

28. Les chefs de délégation qui souhaitent prononcer une déclaration générale pendant les séances plénières du Conseil des gouverneurs sont priés d'en aviser le Secrétaire du FIDA au plus tard le vendredi 11 février 2011 (voir le formulaire en pièce jointe II). Une liste des orateurs, établie selon l'ordre de réception des demandes, sera publiée et mise à la disposition des participants au début de la session. Les demandes reçues après le début de la session seront également traitées par ordre chronologique et une liste actualisée sera publiée quotidiennement.

29. Il est demandé aux délégués de limiter leur intervention à **trois minutes**. L'horaire des interventions sera confirmé le matin de chaque séance, sous réserve cependant que le calendrier de travail soit effectivement respecté. Les délégués sont priés de communiquer le texte de leur déclaration par voie électronique. À défaut, ils devront en remettre une copie imprimée le plus tôt possible avant leur intervention.
30. Le secrétariat fera le nécessaire pour que les déclarations soient mises en ligne sur le site internet du FIDA, sauf instructions contraires des délégations concernées.
31. Les déclarations prononcées en séance plénière seront consignées dans le rapport du Conseil des gouverneurs sous forme résumée.
32. **Distribution de vidéocassettes**
Les chefs de délégation désireux de prononcer une déclaration générale pendant la séance plénière du Conseil des gouverneurs peuvent demander qu'une copie de l'enregistrement vidéo soit distribuée à un certain nombre de journalistes. Les délégués qui souhaitent utiliser cette possibilité sont priés d'en aviser le Secrétariat du FIDA en apportant les précisions suivantes:

Nom de l'organe de presse: _____

Nom de la personne
à contacter: _____

Numéro de téléphone: _____

Adresse postale: _____

33. Plutôt que de prononcer une déclaration devant le Conseil des gouverneurs, les délégués peuvent choisir d'en communiquer le texte pour publication intégrale dans le rapport du Conseil des gouverneurs. Dans ce cas, ils devront soumettre le texte intégral de leur déclaration au bureau chargé de la liste des orateurs. S'ils le souhaitent, les Gouverneurs pourront également faire télécharger leur déclaration sur le site internet du FIDA.

Bureau chargé de la liste des orateurs

34. Le bureau chargé de la liste des orateurs, qui fait partie du secrétariat de la session, reçoit et consigne toutes les déclarations présentées, détermine l'ordre d'intervention des orateurs prononçant des déclarations au cours des séances plénières et apporte une assistance aux intervenants en séance. Toute question relative à l'ordre d'intervention des orateurs devra être adressée directement au bureau, qui demandera aux orateurs d'approuver leurs déclarations avant que celles-ci soient téléchargées sur le site internet du FIDA après avoir été prononcées.

V. Entrée sur le territoire italien

35. Les délégués sont priés de noter que, pour pénétrer sur le territoire italien, ils doivent être munis d'un document de voyage (laissez-passer des Nations Unies ou passeport délivré par leur pays) valable au moins six mois après la date prévue de retour dans leur pays.
- a) **Titulaires d'un laissez-passer des Nations Unies:** Il est possible de pénétrer sans visa sur le territoire italien avec un laissez-passer des

Nations Unies lors d'un déplacement en mission officielle de courte durée (moins de 90 jours), quelle que soit la nationalité. Toutefois, pour accélérer les formalités d'entrée, le FIDA fournira à la police des frontières une attestation l'informant de l'arrivée d'un participant muni d'un laissez-passer des Nations Unies. Une copie de cette attestation sera transmise aux participants, qui devront la montrer, accompagnée de leur laissez-passer des Nations Unies, à la police des frontières de l'aéroport.

Pour permettre au FIDA d'établir cette attestation, les délégués qui détiennent un laissez-passer sont priés de remplir le formulaire ci-joint (pièce jointe I) et de le faire parvenir dans les meilleurs délais à la section privilèges et visas du FIDA.

Les participants qui arrivent sur le territoire italien par l'aéroport Leonardo da Vinci (Fiumicino) sont priés de noter qu'un poste de contrôle spécial est prévu pour les détenteurs d'un laissez-passer (poste situé sur le côté droit du point de contrôle des passeports, avec un panneau portant la mention "Staff Only/Lasciapassare"), afin d'accélérer les formalités d'entrée.

- b) **Titulaires d'un passeport national:** l'Italie est l'un des pays signataires de l'Accord de Schengen et les ressortissants des autres pays membres de l'espace Schengen peuvent pénétrer sur le territoire italien sans visa. Les délégués qui ont besoin d'un visa d'entrée doivent en faire la demande auprès de la représentation italienne de leur pays de résidence au moins trois semaines avant leur date d'arrivée, en joignant une copie de la lettre d'invitation au Conseil des gouverneurs du FIDA. En cas de difficulté, ils sont invités à prendre contact avec la section privilèges et visas du FIDA, en lui envoyant la pièce jointe I dûment remplie. Les renseignements fournis permettront d'envoyer à l'ambassade d'Italie auprès de leur pays une note verbale appuyant leur demande.

Les participants en provenance de pays où il n'y a pas de consulat italien peuvent demander leur visa auprès d'un autre pays signataire de l'Accord de Schengen autorisé à représenter l'Italie. Dans le cas contraire, ils pourront obtenir un visa de dix jours à leur arrivée à Rome. Les participants qui ont l'intention de demander ce visa doivent informer la section privilèges et visas du FIDA au moins dix jours avant leur date prévue d'arrivée à Rome, en lui faisant parvenir là encore la pièce jointe I. Il est à noter que dans ce cas, l'Italie doit être le premier pays de l'espace Schengen dans lequel entre le participant.

VI. Autres services

Réservations d'hôtel

36. Il appartient aux délégués de faire eux-mêmes leur réservation.
37. Le Sheraton Roma Hotel et le Aran Park Hotel, proches du siège du FIDA, ainsi que l'Hotel Bernini Bristol, au centre de Rome, ont réservé un nombre limité de chambres à l'intention des délégués du FIDA, à des tarifs préférentiels. Pour réserver, les délégués sont priés de remplir le formulaire ci-joint (pièce jointe III) et de l'envoyer par télécopie **directement** à l'hôtel de leur choix avant la date limite indiquée sur le formulaire de réservation. Les coordonnées de tous les hôtels figurent sur les formulaires.
38. Une liste d'autres hôtels proposant un tarif préférentiel au FIDA est également jointe (pièce jointe IV). Veuillez noter que les tarifs des hôtels indiqués dans la pièce jointe IV sont ceux de 2010 et sont susceptibles de changer à partir de janvier 2011. Une liste à jour des tarifs 2011 sera communiquée dès que possible.

Voyages

39. L'agence de voyages du FIDA, Carlson Wagonlit Travel, fournira une assistance pour l'organisation des voyages. Située au rez-de-chaussée, salle B-011, elle est ouverte de 9 heures à 17 heures.

Opérations bancaires

40. Une filiale de la Banca Popolare di Sondrio est située au rez-de-chaussée, près de l'entrée principale. Les heures d'ouverture habituelles des banques italiennes sont: 8 h 30-13 h 30 et 14 h 30-16 heures.

Services médicaux

41. Un poste de premiers secours est installé sur les lieux de la réunion et une ambulance est disponible sur place.

Bureau de poste

42. Il n'existe pas de bureau de poste dans les locaux du FIDA. Le bureau de poste le plus proche se trouve Via A. Del Sarto 12 (en sortant de la Via Baldovinetti), à dix minutes à pied; il est ouvert de 8 heures à 19 heures du lundi au vendredi et de 8 heures à 13 h 15 le samedi.

Courrier

43. Les délégués trouveront leur courrier personnel dans leur casier au comptoir de distribution des documents. Le courrier devra porter clairement la mention "Délégué au Conseil des gouverneurs" et être adressé au Fonds international de développement agricole (FIDA), Via Paolo di Dono 44, 00142 Rome, Italie. Télécopie: +39 06 5043463; courriel: ifad@ifad.org.

Télécommunications

44. Les délégués peuvent recevoir des communications téléphoniques dans la zone des conférences aux numéros suivants: + 39 06 5459 2285/2275 (comptoir de distribution des documents)/2101 (comptoir d'inscription)/2112 (décaissements) ou 2193 (comptoir d'information). Les délégués pourront s'y procurer d'autres numéros de téléphone ainsi que les numéros de poste des divers bureaux de la conférence et du secrétariat.

Accès internet

45. Une connexion Internet sans fil (WiFi) sera disponible en salle de séance plénière et autour. Les délégués pourront également utiliser les ordinateurs du café Internet qui est situé à côté du bar dans la zone des conférences. Une connexion à Internet est également disponible à la cafétéria et dans le grand hall, au rez-de-chaussée.

Vestiaire

46. Un vestiaire situé dans la zone des conférences est à la disposition des délégués.

Taxis

47. Les participants peuvent s'adresser au comptoir d'information pour appeler un taxi. Cependant, ils sont priés de noter qu'une indemnité forfaitaire est due si le taxi commandé n'est pas utilisé.

Restaurants et cafétérias

48. Café, boissons, sandwiches et pâtisseries peuvent être achetés à un prix subventionné à la cafétéria située au rez-de-chaussée et au bar de la zone des conférences, au sous-sol. La cafétéria restera ouverte jusqu'à la fin des travaux les jours où se tiendra la session du Conseil des gouverneurs.

49. La cafétéria self-service du FIDA située au rez-de-chaussée sert le déjeuner de midi à 14 heures. Une liste de restaurants et de self-service situés à proximité du siège pourra être demandée au comptoir d'information.
50. Les délégués sont priés de consulter régulièrement le site web du FIDA, où ils trouveront de nouvelles informations.

Les participants:

- qui entrent sur le territoire italien avec un laissez-passer;
- qui ont des difficultés à obtenir un visa dans les délais voulus;
- qui ont l'intention de demander un visa de 10 jours;

sont priés de remplir le présent formulaire.

Le formulaire doit être envoyé, **au plus tard 15 jours avant la date de départ**, à la section privilèges et visas du FIDA:

- par télécopie au numéro +39-06-5459-3395/504-3463
- par courrier électronique à privilegesvisa@ifad.org

Pays de départ du participant:

Durée du séjour à Rome (du/au):

Mme/M.:

Prénom:

Nom:

Nationalité:

Date de naissance:

Numéro de passeport ou de laissez-passer:

Date de délivrance:

Date d'expiration:

Civilité:

Courriel:

Télécopie:

Coordonnées du vol:



Enabling poor rural people to overcome poverty
Ouvrier pour que les populations rurales pauvres se libèrent de la pauvreté
Dar a la población rural pobre la oportunidad de salir de la pobreza
تمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر

Conseil des gouverneurs du FIDA

Trente-quatrième session – Rome, 19-20 février 2011

FIDA, Via Paolo di Dono 44, Rome

Formulaire à remplir pour prononcer une déclaration

Chef de délégation:

Nom:

Titre officiel:

souhaiterait prendre la parole le:

samedi 19 février 2011, le matin (si possible)

samedi 19 février 2010, l'après-midi

Le temps de parole alloué aux chefs de délégations est de trois minutes au maximum. Dans la mesure du possible, le créneau horaire demandé par les participants sera respecté. L'horaire des interventions sera confirmé le matin de chaque séance, sous réserve cependant que le calendrier de travail soit effectivement respecté.

Prière de communiquer le présent formulaire dûment rempli avant le 11 février 2011 à l'adresse: gc2011-secretariat@ifad.org.

Trente-quatrième session du Conseil des gouverneurs du FIDA

Réservation groupée pour le FIDA

19-20 février 2011



Hôtel et Centre de conférences Sheraton Roma

Prière d'effectuer les réservations avant le 15 janvier 2011.

Note: Prière de dactylographier ou d'écrire en caractères d'imprimerie. Une copie tamponnée du présent formulaire sera retournée pour confirmer la réservation.

Hotel Sheraton Roma
Viale del Pattinaggio, 100
00144 Rome

Téléphone: +39 06 54537382

Télécopie: +39 06 5940813

Adresse électronique:

sales.sheratonrome@sheraton.com

Site internet: www.sheraton.com/roma

Date d'arrivée: _____

Date de départ: _____

Nom de famille: _____

Prénom: _____

Pays: _____

Tarifs spéciaux pour la trente-quatrième session
du Conseil des gouverneurs du FIDA

Ville: _____

- double sup. pour une personne: 140,00 EUR par nuitée

- double sup.: 160,00 EUR par nuitée

Éventuelle réservation du:

- Club simple: 190,00 EUR par nuitée

- Club double: 210,00 EUR par nuitée

Prière d'indiquer votre choix:

Fumeur

Non fumeur

**Les tarifs comprennent les taxes
et le petit-déjeuner buffet**

n° de téléphone: _____

Carte de crédit (**indispensable**):

n° de télécopie: _____

Master Card/Eurocard

Diners Club

Visa/Carte Bleue

American Express

Autres

Heure d'arrivée prévue: _____

(chambre disponible à partir de 15 heures)

Numéro: _____

Heure de départ prévue: _____

(la chambre doit être libérée avant 11 heures)

Date d'expiration: _____

Signature: _____

Politique de réservation: Les réservations doivent s'effectuer auprès de l'hôtel Sheraton Roma. Un certain nombre de chambres ont été réservées pour les délégués. La date limite est fixée au 15 janvier 2011. Après cette date, toutes les réservations s'effectueront en fonction des disponibilités.

Disponibilité limitée. L'hôtel Sheraton Roma ne peut garantir une disponibilité avant ou après la session du Conseil des gouverneurs. Si vous prévoyez d'arriver avant ou de rester après la session, veuillez renvoyer le présent formulaire immédiatement à l'hôtel Sheraton Roma.

Politique d'annulation: Les réservations peuvent être annulées jusqu'à 72 heures avant la date d'arrivée. Toute autre annulation et défaut de présentation entraînera le paiement d'une nuit, taxes comprises.

L'hôtel indiquera un numéro de confirmation de la réservation.

Trente-quatrième session du Conseil des gouverneurs du FIDA

Réservation groupée pour le FIDA

19-20 février 2011



Prière d'effectuer les réservations avant le 10 janvier 2011.

Note: Prière de dactylographier ou d'écrire en caractères d'imprimerie. Une copie tamponnée du présent formulaire sera retournée pour confirmer la réservation.

Hotel Bernini Bristol
Piazza Bernini, 23
00187 Rome

Téléphone: +39 06 488931
Télécopie: +39 06 4824266

Adresse électronique: reservationsbb@sinahotels.it

Site internet: www.berninibristol.it

Tarifs spéciaux pour la trente-quatrième session
du Conseil des gouverneurs du FIDA

- double standard pour une personne: 190,00 EUR par nuitée
- double standard: 220,00 EUR par nuitée
- supplément pour une chambre supérieure: 20,00 EUR par nuitée

Prière d'indiquer votre choix:

Fumeur

Non fumeur

**Les tarifs comprennent les taxes
et le petit-déjeuner (buffet américain)**

Carte de crédit (**indispensable**):

Master Card/Eurocard

Diners Club

Visa/Carte Bleue

American Express

Autres

Numéro: _____

Date d'expiration: _____

Signature: _____

Date d'arrivée: _____

Date de départ: _____

Nom de famille: _____

Prénom: _____

Pays: _____

Ville: _____

n° de téléphone: _____

n° de télécopie: _____

Heure d'arrivée prévue: _____

(chambre disponible à partir de 15 heures)

Heure de départ prévue: _____
(la chambre doit être libérée avant 11 heures)

Politique de réservation: Les réservations doivent s'effectuer auprès de l'hôtel Bernini Bristol. Un certain nombre de chambres ont été réservées pour les délégués. La date limite est fixée au 10 janvier 2011. Après cette date, toutes les réservations s'effectueront en fonction des disponibilités.

Disponibilité limitée. L'hôtel Bernini Bristol ne peut garantir une disponibilité avant ou après la session du Conseil des gouverneurs. Si vous prévoyez d'arriver avant ou de rester après la session, veuillez renvoyer le présent formulaire immédiatement à l'hôtel Bernini Bristol.

Politique d'annulation: Les réservations peuvent être annulées jusqu'à 10 jours avant la date d'arrivée. Toute autre annulation et défaut de présentation sont soumis à pénalités.

L'hôtel indiquera un numéro de confirmation de la réservation.

Trente-quatrième session du Conseil des gouverneurs du FIDA

Réservation groupée pour le FIDA

19-20 février 2011



Prière d'effectuer les réservations avant le 15 janvier 2011.

Note: Prière de dactylographier ou d'écrire en caractères d'imprimerie. Une copie tamponnée du présent formulaire sera retournée pour confirmer la réservation.

Aran Park Hotel
Via Riccardo Forster, 24
00143 Rome

Téléphone: +39 06 510721
Télécopie: +39 06 51963976

Adresse électronique: prenotazioni@aranhotels.com

Site internet: www.aranhotels.com

Tarifs spéciaux pour la trente-quatrième session
du Conseil des gouverneurs du FIDA

- double sup. pour une personne: 114,00 EUR par nuitée
- double sup.: 160,00 EUR par nuitée

Prière d'indiquer votre choix:

Fumeur

Non fumeur

**Les tarifs comprennent les taxes
et le petit-déjeuner**

Carte de crédit (**indispensable**):

Master Card/Eurocard

Diners Club

Visa/Carte Bleue

American Express

Autres

Numéro: _____

Date d'expiration: _____

Signature: _____

Date d'arrivée: _____

Date de départ: _____

Nom de famille: _____

Prénom: _____

Pays: _____

Ville: _____

n° de téléphone: _____

n° de télécopie: _____

Heure d'arrivée prévue: _____

(chambre disponible à partir de 15 heures)

Heure de départ prévue: _____

(la chambre doit être libérée avant 11 heures)

Politique de réservation: Les réservations doivent s'effectuer auprès de l'hôtel Aran Park. Un certain nombre de chambres ont été réservées pour les délégués. La date limite est fixée au 15 janvier 2011. Après cette date, toutes les réservations s'effectueront en fonction des disponibilités.

Disponibilité limitée. L'hôtel Aran Park ne peut garantir une disponibilité avant ou après la session du Conseil des gouverneurs. Si vous prévoyez d'arriver avant ou de rester après la session, veuillez renvoyer le présent formulaire immédiatement à l'hôtel Aran Park.

Politique d'annulation: Les réservations peuvent être annulées jusqu'à 7 jours avant la date d'arrivée. Toute autre annulation et défaut de présentation sont soumis à pénalités.

L'hôtel indiquera un numéro de confirmation de la réservation

HÔTELS À ROME ET EN ITALIE
TARIF PRÉFÉRENTIEL AU FIDA POUR 2010

Les tarifs indiqués ci-dessous sont les tarifs préférentiels que certains hôtels à Rome ont accepté d'appliquer au FIDA et aux autres organismes des Nations Unies basés à Rome. Ils peuvent varier selon les périodes. Les réservations doivent être adressées directement à l'hôtel et non pas au FIDA. Les règlements doivent être effectués directement auprès de l'hôtel, et le FIDA décline toute responsabilité à cet égard, sauf dans les cas où il se charge directement des réservations. Dans le cadre des relations qu'il entretient avec des hôtels italiens, le FIDA leur a fait parvenir un questionnaire afin de mesurer leur degré de sensibilisation aux questions environnementales. Les réponses ont permis d'évaluer le respect de l'environnement, le nombre maximal de points étant de 28, et la mention N/A signifiant que le FIDA n'a pas reçu de réponse. Les chiffres résultant d'une autoévaluation, il n'est pas possible de les comparer scientifiquement. Ils donnent néanmoins une indication approximative du caractère plus ou moins "écologique" que les hôtes peuvent attendre d'un séjour dans cet hôtel. En tant que tels, conformément à l'engagement pris par l'Organisation des Nations Unies de progresser vers la neutralité climatique, ces scores peuvent servir de critères supplémentaires pour choisir un hôtel.

EUR – (IFAD & WFP VICINITY)

Euro

ARAN MANTEGNA HOTEL

via Andrea Mantegna, 130

00147 Rome

Tel: 0039-06/989521

Fax: 0039-06/98952799

E-mail: info@aranhotels.comWeb site: www.aranhotels.com

Double single use:

Double:

Green rating:

135.00

180.00

19

HOTEL TRE FONTANE

via del Serafico, 51

00142 Rome

Tel: 0039-06/51956556; 06/51963538

Fax: 0039-06/51955419

E-mail: info@hoteltrefontane.itWeb site: www.hoteltrefontane.it

Double single use:

Double:

Green rating:

110.00

120.00

15

CASA SAN BERNARDO

via Laurentina, 289

00142 Rome

Tel: 0039-06/5407651

Fax: 0039-06/5407654

E-mail: info@casasanbernardo.itWeb site: www.casasanbernardo.it

Double single use:

Double:

Green rating:

90.00

130.00

16

HOTEL CRISTOFORO COLOMBO

via Cristoforo Colombo, 710

00144 Rome

Tel: 0039-06/5921901

Fax: 0039-06/5913262

E-mail: info@hotelcolomboroma.itWeb site: www.hotelcolomboroma.it

Single:

Double single use:

Double:

Green rating:

100.00

120.00

140.00

14

VILLA EUR PARCO DEI PINI

piazzale Marcelino Champagnat, 2
00144 Rome
Tel: 0039-06/54220627-659
Fax: 0039-06/54220912
E-mail: info@villaeur.com
Web site: www.villaeur.com

Single:	70.00
Double single use:	82.00
Double:	130.00
Green rating:	N/A

SHANGRI-LA` CORSETTI

viale Algeria, 141
00144 Rome
Tel: 0039-06/5916441
Fax: 0039-06/5413813
E-mail: info@shangrilacorsetti.it
Web site: www.shangrilacorsetti.it

Single:	119.00
Double single use:	128.00
Double:	164.00
Green rating:	N/A

SHERATON ROMA HOTEL & CONFERENCE CENTER

viale del Pattinaggio, 100
00144 Rome
Tel: 0039-06/54537000; 800 780 525
Fax: 0039-06/5940555
E-mail: res497.sheraton.roma@sheraton.com
Web site: www.sheraton.com/roma

Single Classic:	126.00
Single Superior:	144.00
Double Classic:	144.00
Double Superior:	162.00
Green rating:	19

HOLIDAY INN ROME EUR PARCO DEI MEDICI

viale Castello della Magliana, 65
00148 Rome
Tel: 0039-06/65581826-827
Fax: 0039-06/6557005
E-mail: reservations@holidayinn-eur.it
Web site: www.holidayinn-eur.it

Single:	126.100
Double single use:	126.00
Double:	126.00
Green rating:	9

OLY HOTEL

via Santuario Regina degli Apostoli, 36
00145 Rome
Tel: 0039-06/59444.1
Fax: 0039-06/59444444
E-mail: info@olyhotel.it
Web site: www.olyhotel.it

Double single use:	104.00
Double:	122.00
Green rating:	N/A

FOUR POINTS SHERATON - ROMA WEST HOTEL

viale Eroi di Cefalonia, 301
00128 Rome
Tel: 0039-06/508341
Fax: 0039-06/50834701
E-mail: info@fourpointsroma.com
Web site : www.fourpoints.com/romawest

Single:	90.00
Double single use:	99.00
Double:	130.00
Green rating:	N/A

HOTEL PULITZER ROMA

viale Guglielmo Marconi, 905

00146 Rome

Tel: 0039-06/598591

Fax: 0039-06/59859815

E-mail: bookings@hotelpulitzer.itWeb site: www.hotelpulitzer.it

Single:	96.00
Double single use:	110.00
Double:	128.00
Green rating:	4

HOTEL ANTICA LOCANDA PALMIERI

via di Grotta Perfetta, 555/A

00142 Rome

Tel: 0039-06/51530428; 06/5034284

Fax: 0039-06/51985536

E-mail: info@anticalocandapalmieri.itWeb site: www.anticalocandapalmieri.it

Single:	55.00
Double single use:	69.00
Double:	82.00
Green rating:	20

IBIS ROMA MAGLIANA

via Arturo Mercanti, 63

00148 Rome

Tel: 0039-06/650951

Fax: 0039-06/60200597

E-mail: H5562-RE@accor.comWeb site: www.accorhotels.com

To be indicated when booking:

Identity code: SC442776084

Contract number: 5000

Double single use:	72.00
Double:	72.00
Green rating:	N/A

AVENTINO - (FAO VICINITY)**HOTEL VILLA SAN PIO**

via di Santa Melania, 19

00153 Rome

Tel: 0039-06/570057

Fax: 0039-06/5741112

E-mail: info@aventinohotels.comWeb site: www.aventinohotels.com

Double single use:	135.00
Double:	150.00
Green rating:	26

HOTEL AVENTINO

via di San Domenico, 10

00153 Rome

Tel: 0039-06/570057

Fax: 0039-06/57005488

E-mail: info@aventinohotels.comWeb site: www.aventinohotels.com

Double single use:	105.00
Double:	120.00
Green rating:	26

HOTEL SAN ANSELMO

piazza San Anselmo n. 2

00153 Rome

Tel: 0039-06/570057

Fax: 0039-06/5783604

E-mail: info@aventinohotels.comWeb site: www.aventinohotels.com

Double single use:	160.00
Double:	180.00
Green rating:	26

AVENTINO BLUE GARDEN

via Santa Melania, 2
00153 Rome
Tel: 0039-06/5743693; 3381744779
Fax: 0039-06/5756802
E-mail: g.carducci@mclink.
Web site: www.bluegarden.it

Double single use:	80.00
Double:	120.00
Green rating:	18

CENTRAL AREA ROME**HOTEL AMBASCIATORI PALACE**

via Vittorio Veneto, 62
00187 Rome
Tel: 0039-06/47493
Fax: 0039-06/4743601
E-mail: info@ambasciatoripalace.com
Web site: www.royalgroup.it

Double single use (Classic):	200.00
Double (Classic)	240.00
Green rating:	12

HOTEL ARISTON

via Turati, 16
00185 Rome
Tel: 0039 06/4465399
Fax: 0039 06/064465399
E-mail: aristonerome@gmail.com
Web site: www.hotelariston.it

Single room:	N/A
Double room:	141.00
Double single use:	109.00
Green rating:	N/A

GRAND HOTEL VIA VENETO

via Vittorio Veneto, 155
00187 Rome
Tel: 0039-06/487881
Fax: 0039-06/48788788
E-mail: reservations@ghvv.it
Web site: www.ghvv.it

Single room (Superior):	199.00/215.00
Single room (Deluxe):	253.00/276.00
Double room (Superior):	215.00/230.00
Double room (Deluxe):	276.00/300
Green rating:	20

HOTEL FORUM

via Tor de' Conti, 25
00184 Rome
Tel: 0039-06/6792446
Fax: 0039-06/6786479
E-mail: info@hotelforum.com
Web site: www.hotelforum.com

Single:	126.00/144.00
Double single use:	144.00/171.00
Double:	162.00/234.00
Green rating:	N/A

HOTEL NERVA

via Tor de' Conti, 3
00184 Rome
Tel: 0039-06/6793764
Fax: 0039-06/69922204
E-mail: info@hotelnerva.com
Web site: www.hotelnerva.com

Single:	70.00/110.00
Double single use:	85.00/140.00
Double:	100.00/170.00
Green rating:	21

HOTEL LANCELOT

via Capo d’Africa, 47
00184 Rome
Tel: 0039-06/70450615
Fax: 0039-06/70450640
E-mail: info@lancelothotel.com
Web site: www.lancelothotel.com

Single: 103.00
Double single use: 135.00
Double: 161.00
Green rating: 19

HOTEL MEDITERRANEO

via Cavour, 15
00184 Rome
Tel: 0039-06/4884051; 06/4814276;
800860004
Fax: 0039-06/4744105; 06/4824976
E-mail: mediterraneo@bettojahotels.it
Web site: www.bettojahotels.it
Contract number: 4247

Single: 108.00/117.00
Double single use: 126.00/135.00
Double single use (Superior): 149.00/166.00
Double (Standard): 140.00/158.00
Double (Superior): 167.00/188.00
Green rating: 21

HOTEL MASSIMO D’AZEGLIO

via Cavour, 18
00184 Rome
Tel: 0039-06/4620561; 06/4827386;
800860004
Fax: 0039-06/4827386; 06/4824976
E-mail: dazeglio@bettojahotels.it
Web site: www.bettojahotels.it
Contract number: 4247

Single: 99.00/108.00
Double single use: 117.00/131.00
Double single use (Superior): 144.00/160.00
Double (Standard): 131.00/144.00
Double (Superior): 158.00/173.00
Green rating: 21

HOTEL ATLANTICO

via Cavour, 23
00184 Rome
Tel: 0039-06/485951; 800860004
Fax: 0039-06/4827492; 06/4824976
E-mail: atlantico@bettojahotels.it
Web site: www.bettojahotels.it
Contract number: 4247

Single: 95.00/99.00
Double single use: 104.00/113.00
Double (Standard): 113.00/126.00
Green rating: 21

HOTEL NORD NUOVA ROMA

via Amendola, 3
00185 Rome
Tel: 0039-06/4885441; 800860004
Fax: 0039-06/4817163; 06/4824976
E-mail: nord@bettojahotels.it
Web site: www.bettojahotels.it
Contract number: 4247

Single: 77.00/86.00
Double single use: 90.00/ 99.00
Double single use (Superior): 106.00/119.00
Double (Standard): 104.00/113.00
Double (Superior): 119.00/133.00
Green rating: 21

HOTEL SAVOY

via Ludovisi, 15
00187 Rome
Tel: 0039-06/421551
Fax: 0039-06/4215555
E-mail: reservations@savoy.it
Web site: www.savoy.it

Single: 149.00
Double single use: 172.00
Double: 207.00
Green rating: 10

HOTEL VENETO

via Piemonte, 63
00187 Rome
Tel: 0039-06/487801
Fax: 0039-06/42814583
E-mail: info@hotelveneto.com
Web site: www.hotelveneto.com

Single:	N/A
Double single use:	115,00
Double:	125,00
Green rating:	24

ROMANICO PALACE HOTEL

via Boncompagni, 35
00187 Rome
Tel: 0039-06/2037
Fax: 0039-06/42815558
E-mail: infor@hotelromanico.com
Web site: www.hotelromanico.com

Single:	N/A
Double single use:	130.00
Double:	150.00
Green rating:	24

HOTEL SPLENDIDE ROYAL

via di Porta Pinciana, 14
00187 Rome
Tel: 0039-06/42168828
Fax: 0039-06/42168800
E-mail: reservations@splendideroyal.com
Web site: www.splendideroyal.com

Double single use:	210.00
Double Superior:	255.00
Breakfast:	21.00/32.00
Green rating:	22

ALDROVANDI PALACE ROMA

via Ulisse Aldrovandi, 15
00197 Rome
Tel: 0039-06/3223993
Fax: 0039-06/3221435
E-mail: hotel@aldrovandi.com
Web site: www.aldrovandi.com

Double single use:	199.00
Double:	219.00
Green rating:	23

HOTEL MERCURE ROMA DELTA COLOSSEO

via Labicana, 144
00184 Rome
Tel: 0039-06/770021
Fax: 0039-06/77250198
E-mail: H2909@accor.com
Web site: www.accorhotels.com
To be indicated when booking:
Identity code: SC442776084
Contract number: 5000

Single:	118.00
Double single use:	146.00
Double:	182.00
Green rating:	N/A

OTHER AREAS IN ROME**ALBERGO SANTA CHIARA**

via di Santa Chiara, 21
00186 Rome
Tel: 0039-06/6872979
Fax: 0039-06/6873144
E-mail: info@albergosantachiara.com
Web site: www.albergosantachiara.com

Single:	140.00
Double single use:	169.00
Double:	200.00
Green rating:	24

THE DUKE HOTEL

via Archimede, 69
00197 Rome
Tel: 0039-06/367221; 06/36722770
Fax: 0039-06/36722706
E-mail: prenotazioni@thedukehotel.it
Web site: www.thedukehotel.com

Single:	135.00
Double single use:	150.00
Double:	170.00
Green rating:	N/A

HOTEL MERCURE ROMA CORSO TRIESTE

via Gradisca, 29
00198 Rome
Tel: 0039-06/852021
Fax: 0039-06/8412444
E-mail: H3320-RE@accor.com
Web site: www.accorhotels.com
To be indicated when booking:
Identity code: SC442776084
Contract number: 5000

Double single use:	108.00
Double:	125.00
Green rating:	N/A

HOTEL MERCURE ROMA PIAZZA BOLOGNA

via Reggio Calabria, 54
00161 Rome
Tel: 0039-06/440741
Fax: 0039-06/44245461
E-mail: H3304-RE@accor.com
Web site: www.accorhotels.com
To be indicated when booking:
Identity code: SC442776084
Contract number: 5000

Double single use:	116.00
Double:	137.00
Green rating:	N/A

OUTSIDE ROME**BEST WESTERN HOTEL SELENE**

via Pontina Km.30
00040 Pomezia –Rome
Tel: 0039-06/911701
Fax: 0039-06/91601570
E-mail: booking@hotelselene.com
Web site: www.hotelselene.com

Double single use:	76.00
Double:	112.00
Green rating:	N/A

COURTYARD BY MARRIOTT ROME AIRPORT HOTEL

via Portuense, 2470
00054 Fiumicino (Rome)
Tel: 0039-06/999351
Fax: 0039-06/9993588
E-mail: info@romeairportohotel.it
Web site: www.marriott.com/romcy

Double single use:	120.00
Double:	130.00
Green rating:	23

HILTON ROME AIRPORT

via Arturo Ferrarin
00054 Fiumicino (Rome)
Tel: 0039-06/65258
Fax: 0039-06/65256525; 06/65256112
E-mail: sales.romeairport@hilton.com
Web site: www.hilton.com

Double single use:	167.00
Double:	167.00
Green rating:	N/A

**HILTON GARDEN INN ROME
AIRPORT**

via Vittorio Bragadin
 00054 Fiumicino (Rome)
 Tel: 0039-06/65259000; 06/65258
 Fax: 0039-06/65259001; 06/65256112
 E-mail: sales.romeairport@hilton.com
 Web site: www.hilton.com

Double single use:	108.00
Double:	108.00
Green rating:	N/A

HOTEL CASTELVECCHIO

viale Pio XI, 23
 00040 Castel Gandolfo
 Tel: 0039-06/9360308
 Fax: 0039-06/9360579
 E-mail: info@hotelcastelvecchio.com
 Web site: www.hotelcastelvecchio.com

Single:	65.00
Double single use:	75.00
Double:	120.00
Green rating:	23

CORTE IN FIORE

via degli Olivi, 16
 00040 Ardea - Rome
 Tel: 0039-06/91648015
 Fax: 0039-06/91648384
 E-mail: info@corteinfiore.com
 Web site: www.corteinfiore.com

Single:	55.00
Double:	80.00
Green rating:	9